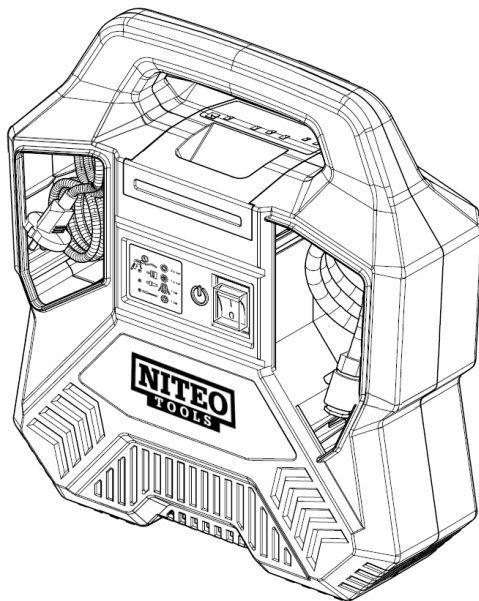


BEZOLEJOWY KOMPRESOR

Model: NE-0613

Instrukcja oryginalna



SPIS TREŚCI

1. WPROWADZENIE	2
2. UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM.....	2
3. DANE TECHNICZNE.....	2
4. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA	3
5. OBJAŚNIENIA SYMBOLI	6
6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU	8
7. BUDOWA	9
8. UŻYTKOWANIE.....	10
9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA.....	14
10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	14
11. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT	15
12. GWARANCJA I SERWIS.....	16
13. PRODUCENT	16
14. DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z NORMAMI EUROPEJSKIMI.....	17

1. WPROWADZENIE

Dziękujemy za wybór naszego produktu. Wierzymy, że jego użytkowanie będzie dla Państwa przyjemnością. Proszę uważnie zapoznać się z instrukcją obsługi przed rozpoczęciem korzystania z produktu, a w szczególności z instrukcją bezpiecznego użytkowania. Prosimy zachować tę instrukcję obsługi, aby móc korzystać z niej w czasie użytkowania produktu. Prosimy o przekazanie tej instrukcji osobom, które będą korzystały z produktu.

2. UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Urządzenie przeznaczone jest do zastosowania wyłącznie w gospodarstwie domowym do pompowania kół pojazdów, piłek, sprzętu sportowego itp., pomiaru ciśnienia nadmuchiwanym przedmiotów oraz wytwarzania sprężonego powietrza dla innych urządzeń pneumatycznych. Można go używać wyłącznie w połączeniu z akcesoriami dołączonymi do zestawu.

Urządzenie nie nadaje się do użytku komercyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z użycia urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem.

Wszelkie roszczenia z tytułu szkód powstałych w wyniku użytkowania urządzenia w sposób niezgodny z przeznaczeniem, modyfikacji urządzenia lub niefachowo dokonanych napraw lub użycia nieoryginalnych akcesoriów nie będą uwzględniane.

3. DANE TECHNICZNE

Nazwa	Bezolejowy kompresor
Model	NE-0613
Numer partii	202101
Rok produkcji	2021
Zasilanie	230V~ 50Hz
Moc	1100W
Ciśnienie	maks. 8 bar (116 psi)
Przepływ powietrza	maks. 10,8 m ³ /h
Wydajność zasysania	180 l/min
Prędkość bez obciążenia	3550 obr./min
Rodzaj pracy	S3 15% 10 min*
Poziom ciśnienia akustycznego L _{pA}	94,1dB(A)
Niepewność pomiarowa K _{pA}	3 dB(A)
Poziom mocy akustycznej L _{WA}	95,1 dB (A)
Niepewność pomiarowa K _{WA}	1,94 dB(A)
Długość przewodu zasilającego	5 m
Długość węża ciśnieniowego	3 m
Średnica węża ciśnieniowego	12 mm
Waga	6 kg

*) Rodzaj pracy S3 15% 10 min oznacza, że urządzenie przeznaczone jest do pracy przerywanej, tj. w czasie 10 minut maksymalny czas pracy kompresora może wynosić 15 % tego czasu (1,5 min).

4. ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA



OSTRZEŻENIE! Przed użyciem należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi.



OSTRZEŻENIE! Nie wolno kierować strumienia powietrza pod ciśnieniem na ludzi, zwierzęta, czynny sprzęt elektryczny ani na samo urządzenie.



OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj używać urządzenia dzieciom ani osobom, które go nie znają ani nie zapoznały się z niniejszą instrukcją.



OSTRZEŻENIE! Nie pozwalaj na zbliżanie się dzieci ani innych osób podczas użytkowania urządzenia.



OSTRZEŻENIE! Gdy zostawiasz urządzenie bez nadzoru lub na wypadek przerwy w pracy wyłącz urządzenie przełącznikiem oraz odłącz przewód sieciowy z gniazda zasilania



OSTRZEŻENIE! W celu zapewnienia bezpiecznego użytkowania urządzenia stosuj jedynie oryginalne części zamienne lub zalecane przez producenta.



OSTRZEŻENIE! Na czas czyszczenia, konserwacji czy wymiany części zamiennych należy odłączyć przewód sieciowy z gniazda zasilania.



OSTRZEŻENIE! Nie włączaj urządzenia jeśli przewód zasilania lub inne istotne części takie jak wąż ciśnieniowy czy pistolet pneumatyczny są uszkodzone.



OSTRZEŻENIE! Stosowanie nieodpowiednich przedłużaczy zasilania może powodować zagrożenie bezpieczeństwa. Stosowanie przedłużacza sieciowego przystosowanego do eksploatacji na zewnątrz zmniejsza ryzyko porażenie elektrycznego.

- Urządzenie nie jest zabawką i nie może być użytkowane przez dzieci. Dzieci powinny pozostać pod nadzorem, by upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia.
- Niniejsze urządzenie może być użytkowane przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości urządzenia, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie użytkowania urządzenia w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe.
- Używaj tego urządzenia tylko wtedy, gdy jest ono prawidłowo zmontowane. Szczególną uwagę zwróć na prawidłowy montaż węży ciśnieniowych, wszelkich złączy i akcesoriów.
- Korzystaj z urządzenia tylko w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi!
- Podczas obsługi urządzenia korzystaj z środków ochrony osobistej i zawsze stosuj okulary ochronne. Stosowanie dodatkowych środków ochrony osobistej tj. m.in. nauszników ochronnych, maski przeciwpyłowej czy rękawic ochronnych może zmniejszyć ryzyko obrażeń ciała.
- Napięcie źródła prądu musi być zgodne z danymi na tabliczce znamionowej umieszczonej na urządzeniu.
- Obsługiwać urządzenie, w tym włączanie i wyłączanie wtyczki sieciowej do gniazda sieci energetycznej, można jedynie, gdy ma się czyste i suche dłonie.
- Aby odłączyć urządzenie od zasilania, należy ciągnąć zawsze za wtyk sieciowy, a nie za przewód zasilający.
- Wtyk przewodu zasilającego urządzenia musi zawsze pasować do gniazda zasilania. W celu zmniejszenia ryzyka

porażenia prądem elektrycznym nigdy nie stosuj adapterów wtyczek w uziemionym urządzeniu.




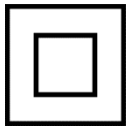
- Staraj się, aby przewód zasilający nie był nigdy niczym przygniatany, zginany zbyt mocno, ani nie był narażony na kontakt z ostrymi lub gorącymi powierzchniami, które mogłyby go uszkodzić. Przewód zasilający prowadź tak, aby nie narażał nikogo na potknięcie czy utratę równowagi. Przed użyciem urządzenia i włożeniem wtyczki sieciowej do gniazda zawsze całkowicie rozwiń przewód zasilający.
- Podłączenie elektryczne może wykonać wyłącznie uprawniony elektryk. Podłączenie elektryczne powinno spełniać wymogi obowiązującego prawa.
- Dla bezpieczeństwa podłącz urządzenie do sieci z wyłącznikiem różnicowoprądowym o czułości maks. 30 mA.
- Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u producenta lub u pracownika zakładu serwisowego albo przez wykwalifikowaną osobę w celu uniknięcia zagrożenia.
- Aby uniknąć narażenia zdrowia i życia użytkownika w przypadku stwierdzenia uszkodzenia urządzenia, lub jakiegokolwiek jego elementu, oddaj je niezwłocznie do autoryzowanego punktu serwisowego lub skontaktuj się z serwisem producenta.
- Chronić urządzenie przed zalaniem. Każde zamoczenie przewodu lub samego urządzenia, nawet, gdy jest ono wyłączone, naraża użytkownika na porażenie prądem elektrycznym. Nigdy nie zanurzaj urządzenia w żadnych cieczach. Jeśli z jakiegoś powodu jakakolwiek ciecz dostanie się do wnętrza obudowy urządzenia, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę zasilającą z gniazda sieci energetycznej i oddać urządzenie do naprawy do autoryzowanego punktu serwisowego lub skontaktować się z infolinią producenta.
- Czyszczenie i konserwacja urządzenia musi być wykonywana zgodnie z opisem w rozdziale 9. **CZYSZCZENIE / KONSERWACJA.**
- Nigdy nie używaj urządzenia bez zamontowanego węża ciśnieniowego oraz oryginalnych końcówek.

- Nie wkładaj palców ani przedmiotów obcych do wylotów powietrza.
- Nie używaj urządzenia w pobliżu środowisk wybuchowych tj. łatwopalne ciecze, gazy czy pyły. Elektronarzędzi wytwarzają iskry, które mogą doprowadzić do pożaru.
- Nie używaj urządzenia jeśli temperatura otoczenia wynosi mniej niż 5 °C. W takich warunkach uruchomienie urządzenia może być trudne lub niemożliwe.
- W przypadku pożaru nie gaś urządzenia wodą. Płomienie zależy stłumić ognioodpornym kocem lub odpowiednią gaśnicą.
- Istnieje możliwość wystąpienia ryzyka resztkowego, tj. ryzyka pozostającego mimo zastosowania konstrukcji bezpiecznej z samego założenia, środków zabezpieczających oraz dodatkowych środków ochronnych.
- W razie wypadku lub awarii urządzenia należy bezzwłocznie je wyłączyć oraz odłączyć przewód sieciowy z gniazda zasilania.


Istnieje możliwość uzyskania bezpłatnej wersji drukowanej instrukcji o dużym rozmiarze czcionki lub pobrania jej z podanego poniżej adresu internetowego:

www.mptech.eu/qr/niteo-tools

5. OBJAŚNIENIA SYMBOLI

	Symbol oznacza, że w opakowaniu znajduje się oryginalna instrukcja obsługi, z którą należy się zapoznać przed rozpoczęciem użytkowania.
	OSTRZEŻENIE! Uważnie zapoznaj się z treścią zapisanych ostrzeżeń. Ich nieprzestrzeganie może grozić uszkodzeniem urządzenia, a w skrajnych przypadkach utratą zdrowia lub życia.
	Ważne informacje dotyczące użytkowania urządzenia.
	Symbol oznaczający sprzęt klasy II. Sprzęt, w którym ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym uzyskuje się nie tylko w wyniku zastosowania izolacji podstawowej, lecz przewidziano także dodatkowe środki bezpieczeństwa, takie jak izolacja podwójna lub izolacja wzmocniona.

	Do użytku wewnątrz pomieszczeń.
	Opakowanie urządzenia można poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi przepisami.
	Symbol oznaczający teksturę falistą (materiał opakowania).
	Informacja na temat poziomu hałasu. Gwarantowany poziom mocy akustycznej: 97 dB (A).
	Korzystaj ze środków ochrony słuchu.
	Nie pozostawiaj urządzenia włączonego
	Ostrzeżenie przed porażeniem prądem elektrycznym. Znak ostrzegający przed ryzykiem porażenia prądem elektrycznym mogącym powodować zagrożenie dla zdrowia i życia.
	UWAGA! Uruchamia się automatycznie. Znak oznaczający możliwość samoczynnego uruchomienia się urządzenia kiedy jest załączone.
	Ostrzeżenie przed gorącą powierzchnią. Znak ostrzegający przed gorącymi powierzchniami mogącymi powodować zagrożenie dla zdrowia i życia.
	Znak umieszczony na wyrobie oznacza, że ten produkt jest zgodny z podstawowymi wymaganiami i pozostałymi postanowieniami Dyrektyw tzw. „Nowego podejścia” Unii Europejskiej.

	<p>Urządzenie oznaczone jest symbolem przekreślonego kontenera na śmieci, zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/WE o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Produktów oznaczonych tym symbolem po upływie okresu użytkowania nie należy utylizować lub wyrzucać wraz z innymi odpadami z gospodarstwa domowego. Użytkownik ma obowiązek pozbywać się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, dostarczając go do wyznaczonego punktu, w którym takie niebezpieczne odpady poddawane są procesowi recyklingu. Gromadzenie tego typu odpadów w wydzielonych miejscach oraz właściwy proces ich odzyskiwania przyczyniają się do ochrony zasobów naturalnych. Prawidłowy recykling zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego ma korzystny wpływ na zdrowie i otoczenie człowieka. W celu uzyskania informacji na temat miejsca i sposobu bezpiecznego dla środowiska pozbycia się zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego użytkownik powinien skontaktować się z odpowiednim organem władz lokalnych, z punktem zbiórki odpadów lub z punktem sprzedaży, w którym kupił sprzęt.</p>
--	--

6. ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Po rozpakowaniu należy sprawdzić, czy wszystkie wymienione elementy znajdują się w opakowaniu, a urządzenie działa poprawnie. W zestawie znajdują się:

- Bezelejowy kompresor
- Pistolet pneumatyczny
- Nasadki z dyszami (3 szt.)
- Adaptery (5 szt.)
- Końcówka igłowa
- Instrukcja obsługi

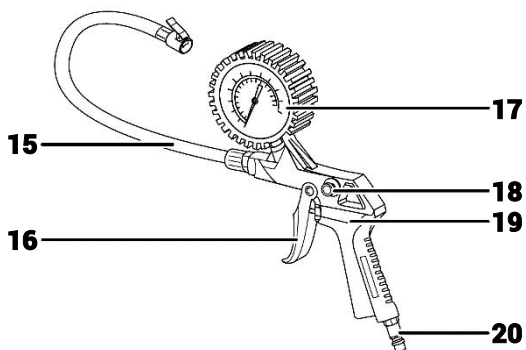
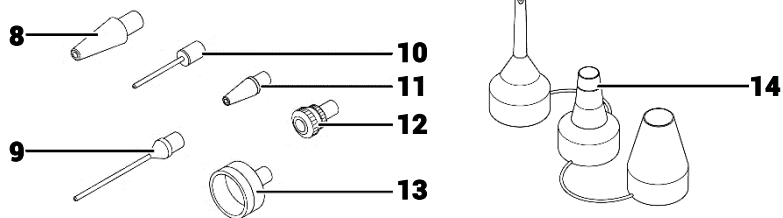
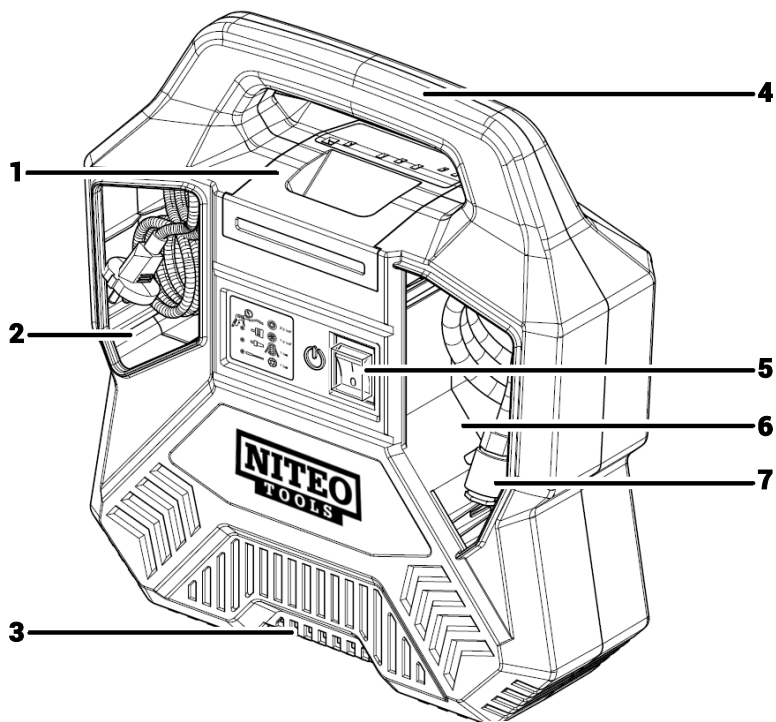


Jeśli brakuje którejkolwiek z powyższych pozycji lub jest ona uszkodzona, skontaktuj się ze sprzedawcą.



Polecamy zachować opakowanie na wypadek ewentualnej reklamacji. Przechowuj opakowanie poza zasięgiem dzieci i zwierząt.


7. BUDOWA



- | | | |
|-------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------|
| 1. Schowek końcówek | 9. Adapter wydmuchowy | 16. Spust pistoletu |
| 2. Schowek przewodu zasilnia | 10. Końcówka igłowa | 17. Manometr |
| 3. Otwory wentylacyjne | 11. Mały uniwersalny adapter | 18. Zawór spustowy |
| 4. Uchwyt | 12. Adapter zaworów Presta/Dunlop | 19. Pistolet pneumatyczny |
| 5. Przycisk ON/OFF | 13. Adapter dyszy | 20. Wtyk węża ciśnieniowego |
| 6. Schowek węża ciśnieniowego | 14. Trzy nasadki z dyszami | |
| 7. Wąż ciśnieniowy | 15. Wąż pistoletu pneumatycznego | |

8. UŻYTKOWANIE

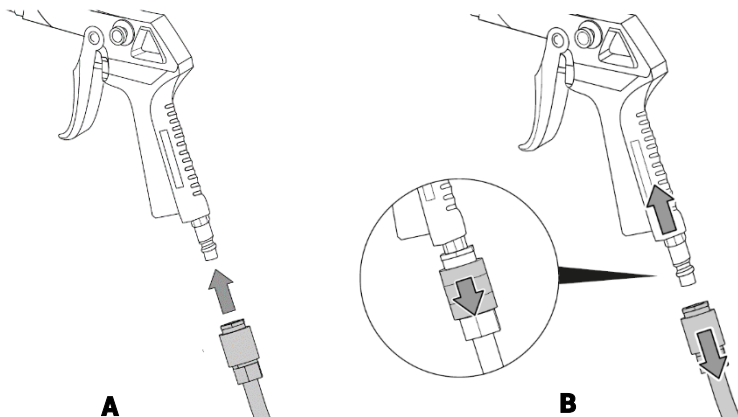
PRZED PIERWSZYM URUCHOMIENIEM

 Wszystkie czynności dotyczące montażu, demontażu oraz czyszczenia i konserwacji wykonuj tylko gdy urządzenie jest odłączone od sieci energetycznej.

Wymij z opakowania urządzenie. Sprawdź, czy żaden z elementów nie jest uszkodzony i czy zestaw jest kompletny. Przed montażem ułóż wszystkie elementy potrzebne do pracy obok siebie na płaskiej powierzchni.

PODŁĄCZANIE I ODŁĄCZANIE PISTOLETU PNEUMATYCZNEGO

Aby podłączyć pistolet pneumatyczny do urządzenia (A) wydobądź wąż ciśnieniowy oraz pistolet pneumatyczny ze schowka węża ciśnieniowego. Włóż wtyk pistoletu do szybkozłącza węża ciśnieniowego i dociśnij do momentu usłyszenia charakterystycznego kliknięcia. W celu odłączenia pistoletu (B) najpierw pozbadź się nadmiarowego powietrza, które może znajdować się jeszcze w urządzeniu wciskając spust pistoletu. A następnie pociągnij w dół kołnierz szybkozłącza węża ciśnieniowego oraz wyciągnij pistolet z szybkozłącza.



PODŁĄCZANIE KOŃCÓWEK I ADAPTERÓW

Zależnie od planowanego zastosowania następujące końcówki można podłączyć do pistoletu pneumatycznego:

- **Końcówka igłowa** – do pompowania piłek
- **Mały uniwersalny adapter** – do pompowania materacy dmuchanych
- **Adapter zaworów Presta/Dunlop** – do pompowania kół rowerowych
- **Duży uniwersalny adapter** – do pompowania materacy dmuchanych

Końcówki podłączasz przez przyciśnięcie dźwigni znajdującej się na końcu węża pistoletu pneumatycznego i podłączenie odpowiedniej końcówki.

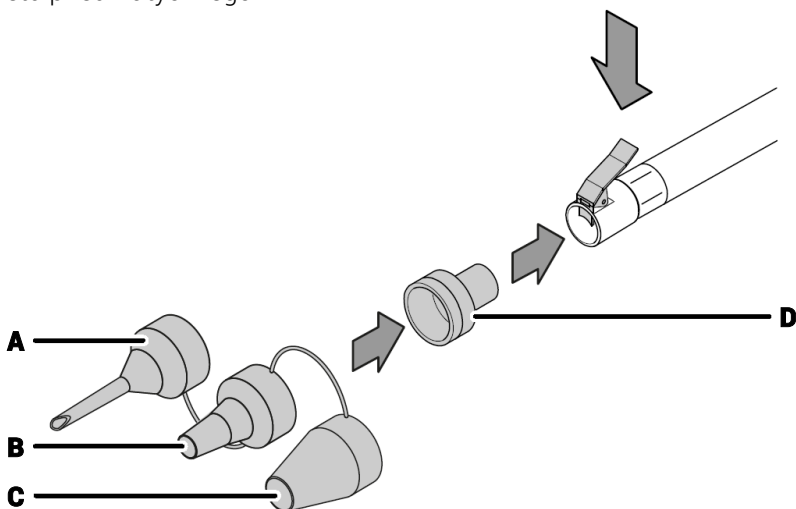
Pistolet pneumatyczny jest przystosowany również do współpracy z zaworami typu Schrader (wentyl samochodowy), które można podłączać bezpośrednio do pistoletu. Wystarczy unieść dźwignię znajdującą się na końcu węża pistoletu i połączyć końcówkę węża z zaworem.

PODŁĄCZANIE DYSZ

Opróżnianie nadmuchiwanego przedmiotu wykonasz przy użyciu następujących dysz:

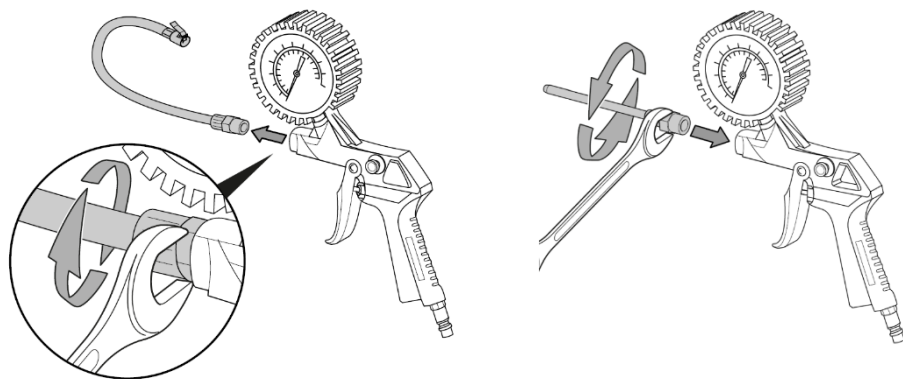
- Dysza do zaworów odpowietrzania
- Dysza do zaworów typu Schrader
- Dysza do standardowych zaworów o średnicy wew. od 8 mm

Dysze należy montować na adapterze dysz (D) uprzednio podłączonym do pistoletu pneumatycznego



PODŁĄCZANIE ADAPTERA WYDMUCHOWEGO

Adapter wydmuchowy jest przydatny do usuwania kurzu i pyłu z trudno dostępnych miejsc. Aby go podłączyć odłącz pistolet pneumatyczny od kompresora jeśli jest do niego podłączony. Odłącz wąż pistoletu od pistoletu odkręcając go przy użyciu klucza płaskiego (SW14, nie dołączono do zestawu) w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara. Następnie dopasuj adapter wydmuchowy do wewnętrznego gwintu w pistolecie i przykręć go w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara. Na koniec podłącz pistolet pneumatyczny do kompresora.



! Nie narażaj elementów montażowych, które mogą być często łączone i rozłączane (adaptory, nasadki, końcówki, wtyczka podłączeniowa pistoletu pneumatycznego) na zabrudzenie. Zabrudzenia mogą sprawiać problemy przy montażu i demontażu, a także nie zachowywać szczelności łączonych elementów.

PRZYŁĄCZE SIECIOWE

Urządzenie może być zasilane prądem jednofazowym 230V~ 50Hz. Jest to urządzenie klasy II ochronności przeciwporażeniowej, co oznacza możliwość pracy po podłączeniu do gniazdek bez przewodu ochronnego.

! Przed każdym podłączeniem urządzenia do sieci sprawdź, czy napięcie w sieci odpowiada napięciu robocznemu z tabliczki znamionowej urządzenia.

URUCHAMIANIE URZĄDZENIA

! Podczas użytkowania urządzenia operator powinien być korzystał z środków ochrony słuchu. Środki ochrony indywidualnej nie jest częścią zestawu.

! Przed rozpoczęciem pracy należy skontrolować stan techniczny urządzenia i jego osprzętu, a także sprawdzić je pod względem bezpieczeństwa pracy. Jeżeli urządzenie nie znajduje się w technicznie nienagannym stanie, nie może być

dopuszczone do eksploatacji. Jeśli urządzenie jest uszkodzone musi zostać naprawione przed ponownym użyciem.

Ustaw urządzenie na stabilnej powierzchni w miejscu, w którym nie będzie narażone na zalanie lub spryskanie wodą. Rozwiń całkowicie przewód zasilający i podłącz go do gniazda zasilającego. Dobierz i zamontuj pożądane zakończenie pistoletu pneumatycznego. Rozwiń całkowicie wąż ciśnieniowy i połącz go z pistoletem pneumatycznym. Włącz urządzenie przestawiając przycisk ON/OFF w pozycję I. Aby wyłączyć kompresor przestaw przycisk ON/OFF w pozycję O. Po wyłączeniu wypuść pozostałe w urządzeniu powietrze naciskając spust pistoletu pneumatycznego.

POMIAR I ZMNIEJSZANIE CIŚNIENIA



Do sprawdzenia lub zmniejszenia ciśnienia (np. w kole samochodowym) nie jest wymagana praca urządzenia.



Manometr pistoletu pneumatycznego wyposażony jest w dwie skale pomiarowe, zewnętrzna dla barów oraz wewnętrzna dla psi (pound per square inch).

Podłącz pistolet pneumatyczny wyposażony w odpowiednią końcówkę do kompresora, a następnie do przedmiotu, w którym chcesz zmierzyć ciśnienie. Po poprawnym podłączeniu pistoletu wskazówka manometru będzie wskazywać aktualne ciśnienie w podłączonym przedmiocie.

Jeśli aktualne ciśnienie jest zbyt wysokie można je zmniejszyć wypuszczając nadmiar powietrza z podłączonego przedmiotu. W tym celu wciśnij zawór spustowy znajdujący się na pistolecie do momentu aż wskazówka manometru nie będzie wskazywać pożądanej wartości ciśnienia.

POMPOWANIE



Urządzenie nie jest przystosowane do pracy ciągłej. W trakcie 10 minut nie używaj urządzenia przez dłużej niż 1,5 minuty. Pozwól by urządzenie wystygło przez pozostały czas. Nie zasłaniaj otworów wentylacyjnych urządzenia aby ułatwić jego wentylację.





Manometr pistoletu pneumatycznego wyposażony jest w dwie skale pomiarowe, zewnętrzna dla barów oraz wewnętrzna dla psi (pound per square inch).


Podłącz pistolet pneumatyczny wyposażony w odpowiednią końcówkę do kompresora, a następnie do przedmiotu, który chcesz napompować. Włącz kompresor, a następnie naciśnij i przytrzymaj spust pistoletu do momentu osiągnięcia pożądanego ciśnienia wskazywanego na manometrze pistoletu. Po zakończeniu pompowania wyłącz kompresor.


Pamiętaj aby podczas pompowania nie przekraczać wartości ciśnienia podanej przez producenta pompowanego przedmiotu. Niestosowanie się do tej zasady może prowadzić do uszkodzenia przedmiotu i może stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa operatora kompresora. Orientacyjne wartości maksymalnego ciśnienia pompowania typowych przedmiotów znajdziesz na obudowie kompresora.

9. CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

 *Czyszczenie może odbywać się tylko, gdy urządzenie jest wyłączone i wystygło, wtyczka sieciowa odłączona jest z gniazda sieci energetycznej, a przewody elektryczny i ciśnieniowy są zwinięte.*

 *Do czyszczenia urządzenia nie używaj agresywnych, chemicznych ani ściernych środków czyszczących.*

 *Pozbądź się nadmiarowego powietrza, które może znajdować się jeszcze w urządzeniu wciskając spust pistoletu.*

 *Nie wolno zanurzać urządzenia w żadnej cieczy.*

 *Urządzenie nie wymaga konserwacji ze strony użytkownika.*

Urządzenie i akcesoria mogą być czyszczone tylko za pomocą suchej ściereczki lub papierowego ręcznika. W przypadku mocnych zabrudzeń dopuszcza się użycie ściereczki lekko zwilżonej letnią wodą i mocno wyżętej z jej nadmiaru. Po tym niezwłocznie należy przetrzeć myte miejsce suchą ściereczką lub papierowym ręcznikiem i pozostawić urządzenie do pełnego wyschnięcia. Utrzymuj otwory wentylacyjne w czystości aby zapobiegać przegrzewaniu się silnika urządzenia.

10. ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

W razie problemów z urządzeniem warto zapoznać się z poniższymi poradami.

<p>Podczas pierwszego uruchomienia urządzenie wydziela nieprzyjemny zapach lub dym</p>	<p>To typowe zjawisko w nowych urządzeniach. Zniknie po krótkim czasie pracy.</p>
<p>Urządzenie nie uruchamia się</p>	<p>Sprawdź podłączenie przewodu zasilającego. Sprawdź przewód zasilający i gniazdo zasilania pod kątem uszkodzeń. Sprawdź bezpieczniki w instalacji elektrycznej. Upewnij się, że temperatura otoczenia wynosi więcej</p>

	niż 5 °C, w niższych temperaturach urządzenie może się nie włączać.
Urządzenie działa, ale nie pompuje lub manometr nie wskazuje ciśnienia	<p>Sprawdź poprawność montażu końcówki.</p> <p>Spróbuj dalszego pompowania. Manometr wskazuje ciśnienie tylko jeśli ciśnienie wewnątrz podłączonego przedmiotu przewyższa ciśnienie otoczenia.</p> <p>Upewnij się, że pompowany przedmiot nie ma dziur.</p> <p>Sprawdź pistolet pneumatyczny pod kątem uszkodzeń i wymień go jeśli zajdzie taka potrzeba.</p> <p>Sprawdź wąż ciśnieniowy oraz jego szybkozłącze pod kątem uszkodzeń i wymień go jeśli zajdzie taka potrzeba.</p> <p>Sprawdź podłączoną końcówkę pod kątem uszkodzeń i wymień go jeśli zajdzie taka potrzeba.</p>
Urządzenie przegrzewa się	<p>Upewnij się czy nie przekraczasz dozwolonego czasu pracy urządzenia (1,5 min. pracy w ciągu 10 minut).</p> <p>Upewnij się, że urządzenie jest odpowiednie do wykonywanego zadania. Nie pompuj przedmiotów wymagających ciśnienia wyższego niż maksymalne ciśnienie urządzenia.</p> <p>Upewnij się, że otwory wentylacyjne urządzenia nie są zastonięte.</p>
Jeśli nie udało się zaradzić problemowi, to skontaktuj się z serwisem producenta.	

11. PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

PRZECHOWYWANIE URZĄDZENIA

Jeśli nie będziesz korzystać z urządzenia przez dłuższy czas, to po jego wyłączeniu przyciskiem zasilania, schłodzeniu, demontażu elementów, zwinięciu przewodów elektrycznego i ciśnieniowego, wyczyszczeniu urządzenia i jego akcesoriów, przechowuj je w suchym pomieszczeniu z dala od źródeł ciepła i wilgoci. Najlepiej, gdy urządzenie umieścisz w oryginalnym opakowaniu, z daleka od dostępu dzieci i zwierząt domowych.

TRANSPORT URZĄDZENIA

Zalecany jest transport urządzenia w oryginalnym opakowaniu po jego wyłączeniu przyciskiem zasilania, schłodzeniu, demontażu elementów, zwinięciu przewodów elektrycznego i ciśnieniowego, wyczyszczeniu urządzenia i jego akcesoriów. Podczas transportu nie narażaj urządzenia na nadmierne

wibracje i wstrząsy. Podczas obsługi przenoś urządzenie jedynie po jego wyłączeniu i schłodzeniu, trzymając pewnie za uchwyt. Nie dopuszcza się przenoszenia i podnoszenia urządzenia trzymając za przewód zasilający, ani gdy ono pracuje. Nie narażaj urządzenia na wysokie temperatury i wilgoć.

12. GWARANCJA I SERWIS

Produkt ma 3 lata gwarancji, licząc od daty sprzedaży produktu. W przypadku potrzeby skorzystania z naprawy gwarancyjnej należy kontaktować się z infolinią producenta. Produkt oddawany do naprawy powinien być kompletny i najlepiej spakowany w oryginalnym opakowaniu.

13. PRODUCENT

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa
Polska

Infolinia: (+48 71) 71 77 400
E-mail: pomoc@mpotech.eu
Wyprodukowano w Chinach
Numer partii: **202101**

14. DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z NORMAMI EUROPEJSKIMI

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE
EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Informacja o produkcie / Product information:

Nazwa / Name: Bezolejowy kompresor

Model / Model: NE-0613

Wymieniony powyżej produkt niniejszej deklaracji jest zgodny z wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego, w tym z dyrektywami 2006/42/WE, 2014/30/UE, 2000/14/UE oraz 2005/88/WE

The above-mentioned product of the hereby declaration conforms to the requirements of EU harmonization standard, including Directives 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC and 2005/88/EC.

Produkt spełnia wymagania następujących norm / This product complies with the requirements of the following standards:

EN 1012-1:2010
EN 60204-1:2018
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN ISO 3744:1995

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa, Polska

26-11-2020, Warszawa

(data i miejsce / date and place)

Prezes Zarządu

Sebastian Sawicki

(podpis / signature)

OIL-FREE COMPRESSOR

Model: **NE-0613**

Original User Manual

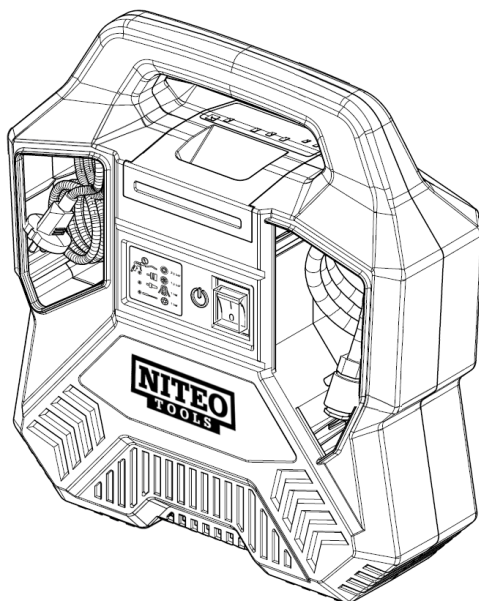


Table of Contents

1. INTRODUCTION.....	19
2. INTENDED USE.....	19
3. TECHNICAL DATA.....	19
4. PRINCIPLES OF SAFE USE.....	20
5. EXPLANATIONS OF THE SYMBOLS.....	23
6. CONTENTS OF THE SET.....	25
7. CONSTRUCTION.....	26
8. USE.....	27
9. CLEANING AND MAINTENANCE.....	31
10. TROUBLESHOOTING.....	31
11. STORAGE AND TRANSPORT.....	32
12. WARRANTY AND SERVICE.....	32
13. MANUFACTURER.....	32
14. DECLARATION OF CONFORMITY WITH EUROPEAN NORMS.....	33

1. INTRODUCTION

Thank you for choosing our product. We are confident that its use will be a great pleasure for you. Please read the user manual carefully before using the product, in particular the instructions on safe use. Please keep this manual in order to be able to refer to it while using the product. Please pass this manual on to those who will use the product.

2. INTENDED USE

The device is designed to be used exclusively in the household for pumping wheels of vehicles, balls, sports equipment, etc., measuring the pressure of inflatable objects and producing compressed air for other pneumatic devices. It can be used exclusively with attached accessories.

This device is not suitable for commercial use. The manufacturer is not liable for damages resulting from the use of the device in a manner inconsistent with its intended use.

Any claims for damage resulting from improper use of the unit, modifications to the unit, using non-original accessories, repairs not carried out properly will not be accepted.

3. TECHNICAL DATA

Name	Oil-free compressor
Model	NE-0613
Lot number	202101
Year of production	2021
Power supply	230V~ 50Hz
Power	1100W
Pressure	max. 8 bar (116 psi)
Air flow	max. 10.8 m ³ /h
Suction efficiency	180 l/min
No-load speed	3550 rpm
Type of work	S3 15% 10 min*
Sound pressure level L _{pA}	94.1 dB(A)
Measurement uncertainty K _{pA}	3 dB(A)
Sound power level L _{WA}	95.1 dB (A)
Measurement uncertainty K _{pA}	1.94 dB(A)
Power cord length	5 m
Pressure hose length	3 m
Pressure hose diameter	12 mm
Weight	6 kg

**) The S3 15% 10 min operation mode means that the device is designed for intermittent operation, i.e. within 10 minutes the maximum compressor operation time may be 15% of that time (1.5 min).*

4. PRINCIPLES OF SAFE USE



WARNING! Read the entire user manual carefully before use.



WARNING! Do not point the high-pressure air at people, animals, active electrical equipment or the device itself.



WARNING! Do not allow to use the device to children or people who has not familiarized themselves with hereby manual.



WARNING! Do not allow children or other people to come near you while using the device.



WARNING! Switch off the device with the switch and unplug the power cord from the power outlet when leaving the device unattended or if you plan to pause work.



WARNING! To ensure safe use of the device, use only original spare parts or those recommended by the manufacturer.



WARNING! Unplug the power cord from the power outlet when cleaning or replacing spare parts.



WARNING! Do not switch on the unit if the power cord, compressed-air hose or the compressed-air gun or other important parts are damaged.



WARNING! The use of unsuitable power extension cords may cause safety hazards. The use of an extension cord for outdoor use reduces the risk of electric shock.

- The device is not a toy and cannot be used by children. Children should remain under supervision to ensure that they do not play with the device.
- Unattended children must not clean or maintain the unit.
- This appliance may be used by people with reduced physical and mental capabilities or lack of experience and knowledge of the appliance if supervised or instructed about safe use so that the hazards involved are understood.
- Use this device only when it is properly assembled. Pay special attention to the correct installation of the pressure hoses, connectors and accessories.
- Use the device only as described in this user manual!
- Wear personal protective equipment when operating the device and always wear safety glasses. The use of additional personal protective equipment such as protective earmuffs, dust mask or protective gloves can reduce the risk of personal injury.
- The voltage of the power source must match the data on the rating plate on the unit.
- Operating the device, including switching the power plug to the mains, is allowed only with clean and dry hands.
- To disconnect the unit from the power supply, always pull the mains plug, not the power cord.
- The plug of the device's power cord must always fit into the power outlet. To reduce the risk of electric shock, never use plug adapters in an earthed device.
- Ensure that the power cord is never crushed, bent too strongly, or exposed to sharp or hot surfaces that could damage it. Guide the power cord so that it does not subject anyone to

tripping or losing balance. Always fully unwind the power cord before using the device and inserting the mains plug into the socket.







- The electrical connection may only be made by an authorised electrician. The electrical connection should meet the requirements of applicable law.
- For safety reasons, connect the device to the mains with a residual-current device with sensitivity max. 30 mA.
- If the power cord is damaged, it should be replaced. To avoid danger it should be done by the manufacturer, service technician or by a qualified person.
- To avoid endangering life and health of the users, in the event of damage to the device or any of its components, return it immediately to an authorized service centre or contact manufacturer's service department.
- Protect the device from flooding. Every time a cable or appliance gets wet, even when it is switched off, the user is exposed to a potential electric shock. Never immerse the device in any kind of fluid. If, for any reason, any kind of fluid enters the housing of the unit, immediately unplug the mains plug from the mains socket and take the unit for repair to an authorized service centre or contact the manufacturer's hotline.
- Cleaning and maintenance of the appliance must be carried out as described in chapter 9. Cleaning and conservation.
- Never use the appliance without the pressure hose and original fittings.
- Do not put fingers or foreign objects in the air outlets.
- Do not use the device near explosive environments such as flammable liquids, gases or dusts. Power tools produce sparks that can lead to fire.
- Do not use the device if the temperature of surroundings is lower than 5 °C. In such conditions, it may be difficult or impossible to start the device.









- Do not use water to extinguish the fire in case the device stands ablaze. Suppress the flames with a fire blanket or suitable extinguisher.
- There is a possibility of residual risk, i.e. the risk remaining despite the use of a safe structure by design, protective measures and additional protective measures.
- In the event of an accident or malfunction, switch the device off immediately and unplug the power cord from the power outlet.

You can obtain a free printed version of the manual with the large font size or download it from the web address below:

www.mptech.eu/qr/niteo-tools

5. EXPLANATIONS OF THE SYMBOLS

	This symbol indicates that the package contains an original user manual that should be read before use.
	WARNING! Please read the warnings carefully. Failure to do so may result in damage to the device and, in extreme cases, in loss of health or life.
	Important information on the use of the device.
	Symbol for Class II equipment. Equipment where protection against electric shock is provided not only by basic insulation but also by additional safety measures such as double insulation or reinforced insulation.
	For indoor use.
	The packaging of the device can be recycled in accordance with local regulations.

	Symbol for corrugated cardboard.
	Information on the noise level. Guaranteed sound power level: 97 dB (A).
	Wear hearing protectors.
	Never leave the unit switched on.
	Electric shock warning. Warning sign - risk of electric shock that may cause danger to health and life.
	CAUTION! It starts automatically The sign indicating the possibility of self-starting when the device is switched on.
	Hot surface warning. Warning sign for hot surfaces that may cause danger to health and life.
	The mark placed on the product indicates that the product complies with the basic requirements and other provisions of the so-called "Directive of the 'New Approach' Directive of the European Union.
	The device is marked with a crossed-out rubbish bin, in accordance with the European Directive 2012/19/WE on used electrical and electronic Equipment (Waste Electrical and Electronic equipment - WEEE). Products marked with this symbol should not be disposed of or dumped with other household waste after a period of use. The user is obliged to get rid of used electrical and electronic equipment by delivering it to designated recycling point in which dangerous waste are being recycled. Collecting this type of waste in designated locations, and the actual process of their recovery contribute to the protection of natural resources. Proper disposal of used electrical and electronic equipment is beneficial to human health and environment. To obtain information on where and how to

	dispose of used electrical and electronic equipment in an environmentally friendly manner user should contact their local government office, the waste collection point, or point of sale, where the equipment was purchased.
--	---

6. CONTENTS OF THE SET

After unpacking, check that all listed parts are in the package and that the device is working properly. Included in the set:

- Oil-free compressor
- Compressed-air gun
- Nozzles (3 pieces)
- Adapters (5 pieces)
- Ball needle
- User manual

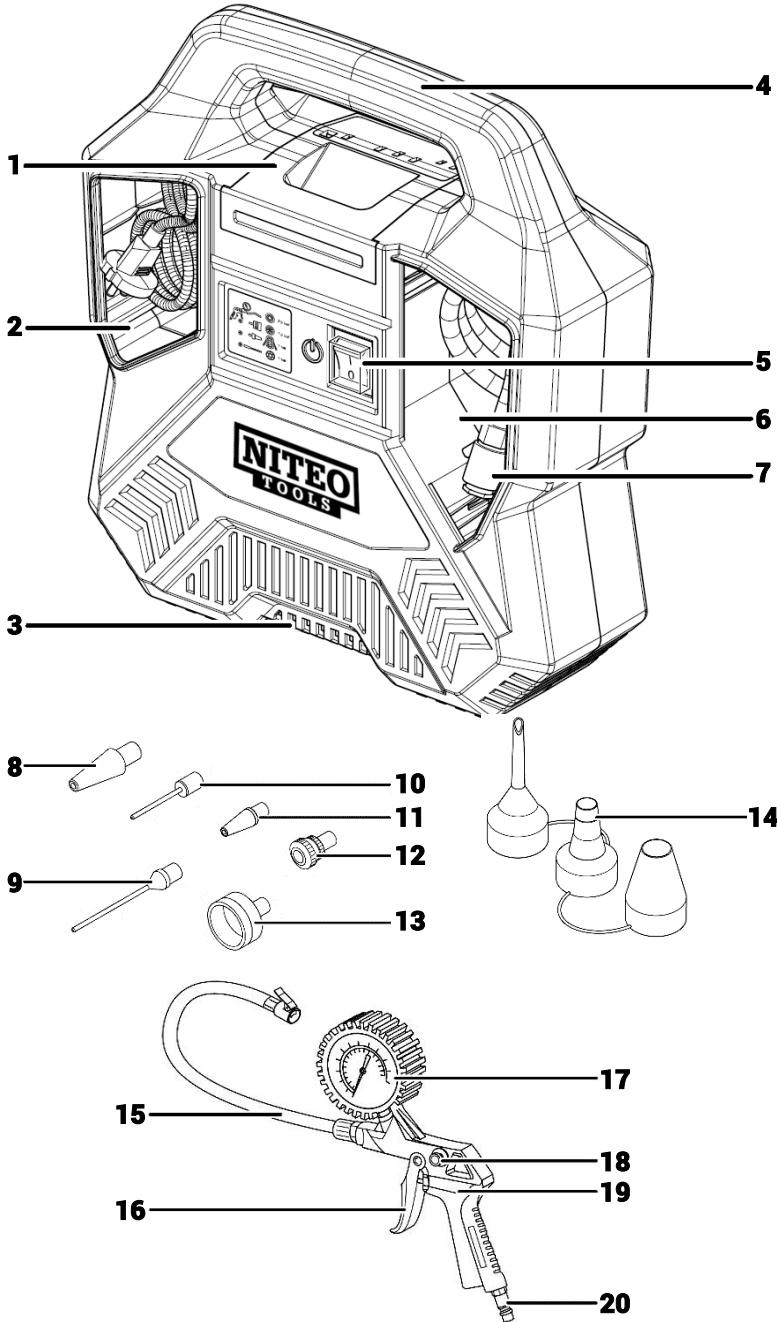


If any of the above items is missing or damaged, please contact your dealer.



We advise to keep the container in case of any complaints. Keep the packaging out of reach of children and animals.


7. CONSTRUCTION



- | | | |
|---|---------------------------------|------------------------------|
| 1. Storage compartment for adapters/nozzles | 8. Large universal adapter | 14. Three caps with nozzles |
| 2. Storage compartment for power cable | 9. Blow-out adapter | 15. Compressed-air gun hose |
| 3. Air inlet | 10. Ball needle | 16. Trigger |
| 4. Grip | 11. Small universal adapter | 17. Manometer |
| 5. ON/OFF button | 12. Presta/Dunlop valve adapter | 18. Deflation valve |
| 6. Pressure hose compartment | 13. Nozzle adapter | 19. Compressed-air gun |
| 7. Pressure hose | | 20. Compressed-air connector |

8. USE

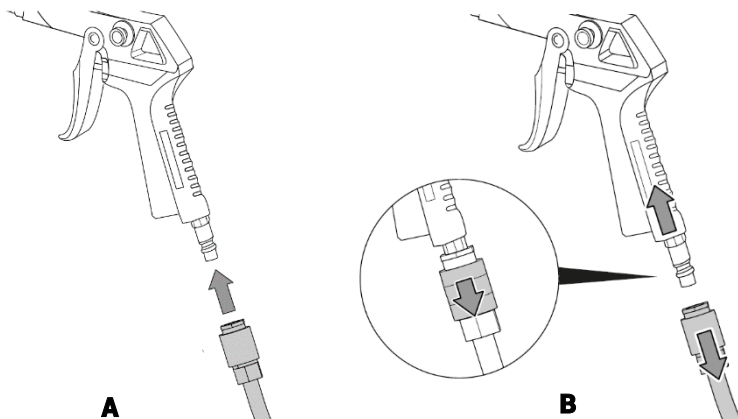
BEFORE THE FIRST START

 *All installation, disassembly, cleaning and maintenance operations should be carried out only when the appliance is disconnected from the mains.*

Unpack the device. Check whether any of the components are damaged and if the set is complete. Before installation, lay all the necessary components on a flat surface.

CONNECTING AND DISCONNECTING PNEUMATIC GUN

To connect the pneumatic gun to the device (A), pull the pressure hose and the pneumatic gun out of the pressure hose compartment. Insert the pistol plug into the pressure hose connector and press down until you hear a characteristic click. To disconnect the pistol (B) get rid of the excess air that may be in the device by pressing the trigger of the gun. Then pull down the collar of the pressure hose connector and pull out the quick release pistol.



PLUGGING THE NOZZLES AND ADAPTERS

Depending on the intended use, the following tips can be connected to a pneumatic gun:

- **Ball Needle** - for pumping balls
- **Small universal adapter** - for mattresses
- **Presta/Dunlop valve adapter** - for pumping bicycle wheels
- **Large universal adapter** - for mattresses

You can connect the adapters by pressing the lever at the end of the compressed-air gun hose and connecting the appropriate adapter.

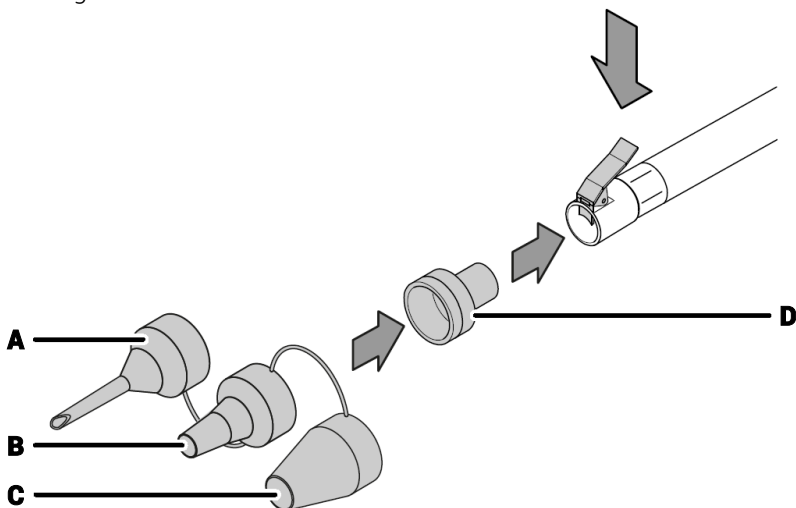
The compressed-air gun is also suitable for use with Schrader valves (car valve), which can be connected directly to the gun. Simply lift the lever at the end of the gun's hose and connect the hose end to the valve.

NOZZLE CONNECTION

You can empty the inflatable items using the following nozzles:

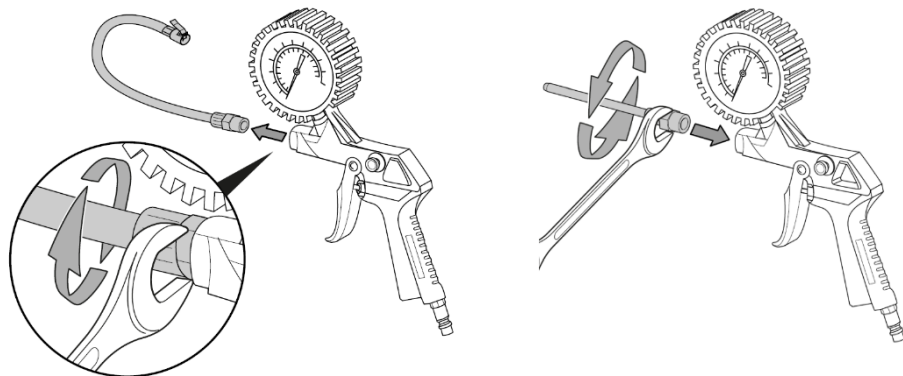
- A. Vent valves nozzle
- B. Schrader type valves nozzle
- C. Standard valves with an inner diameter of 8mm or more nozzle

Nozzles should be mounted onto the nozzle adapter (D) connected to the pneumatic gun



CONNECTING THE BLOW-OUT ADAPTER

Blow-out adapter is useful for removing dust and dirt from hard to reach places. To connect it, disconnect the pneumatic gun from the compressor (if it is connected to it) Disconnect the gun hose from the gun by unscrewing it with a spanner (SW14, not included) anti-clockwise. Then fit the blow-out adapter to the inner thread of the gun and screw it clockwise. Finally connect the compressed-air gun to the compressor.



! Do not expose mounting elements that can be frequently connected or disconnected (adapters, caps, tips, plug of the air gun) to dirt. Soiling can cause problems during assembly and disassembly, as well as failure to maintain the tightness of the connected elements.

NETWORK CONNECTION

The device can be powered by single-phase 230V~ 50Hz. This is a Class II safety device, which means that it can be operated after connecting to sockets without a safety cable.

! Before connecting the unit to the mains, check that the mains voltage corresponds to the operating voltage on the unit's nameplate.

COMMISSIONING

! The operator should wear hearing protection when using the machine. Personal protection equipment is not included in the set.

! Before starting work, check the technical condition of the device and its accessories, and check them for operational safety. If the device is not in perfect technical condition, it cannot be put into service. If the unit is damaged, it must be repaired before it can be used again.

Place the unit on a firm surface where it will not be exposed to flooding or spraying from the water source. Expand the power cord completely and plug it into the power outlet. Select and mount the desired pneumatic gun tip. Select and mount the desired air gun tip. Turn on the device by moving the ON/OFF button to position **I**. To turn off the compressor, set the ON/OFF button to **O**. Make sure to depressurize the device by pulling the trigger of the compressed-air gun when finished working.

CHECKING THE PRESSURE AND DEFLATING



No operation is required to check or reduce pressure (e.g. in a car wheel).



The pressure gauge of the pneumatic gun is equipped with two measuring scales, an external one for bars and an internal one for psi (pound per square inch).

Connect a compressed-air gun equipped with a suitable tip to the compressor and then to the object where you want to measure the pressure. When the gun is correctly connected, the pressure gauge pointer will indicate the current pressure in the connected item.

If the current pressure is too high, it can be reduced by releasing excess air from the connected object. To do this, press the trigger valve on the gun until the pressure gauge pointer shows the desired pressure value.

INFLATING



The device is not designed for continuous operation. Do not use the device for more than 1.5 minutes within 10 minutes. Allow the device to cool down for the remaining time. Do not cover the vents to facilitate ventilation.





The pressure gauge of the pneumatic gun is equipped with two measuring scales, an external one for bars and an internal one for psi (pound per square inch).


Connect a compressed air gun equipped with a suitable tip to the compressor and then to the object which you want to inflate. Turn on the compressor, then press and hold the pistol trigger until the desired pressure indicated on the pistol gauge is reached. Turn off the compressor when you have finished inflating.

Remember not to exceed the pressure value given by the manufacturer of the pumped object when pumping. Failure to do so may lead to damage to the item and may endanger the compressor operator's safety. Approximate values of the maximum pressure for pumping typical items can be found on the compressor housing.


9. CLEANING AND MAINTENANCE

 *Cleaning of the unit may only be carried out when the unit is switched off and has cooled down, the mains plug is unplugged from the mains socket, and the air hose and power cable are wound up.*

 *Do not use aggressive, chemical or abrasive cleaning agents to clean the device.*

 *Get rid of the excess air that may be in the device by pressing the trigger of the gun.*

 *Do not immerse the device in any kind of liquid.*

 *The device does not require maintenance by the user.*

The device and accessories may only be cleaned with a dry cloth or paper towel. In case of heavy soiling it is allowed to use a cloth slightly dampened with warm water and heavily wrung out of its excess. Afterwards, wipe the cleaned area immediately with a dry cloth or paper towel and leave the device to dry. Keep the air vents clean to prevent overheating of the engine.

10. TROUBLESHOOTING

In case of problems with the device, please refer to the following tips.

<p>The device emits an unpleasant smell or smoke when first started up.</p>	<p>This is a typical phenomenon in new devices. It will disappear after a short time.</p>
<p>The device does not start</p>	<p>Check the connection of the power supply cable Check the power cord and power outlet for damage. Check the fuses in the electrical system. Make sure that the ambient temperature is more than 5 °C. The unit may not turn on at lower temperatures.</p>
<p>The device works, but does not pump or the pressure gauge does not indicate pressure</p>	<p>Check if the nozzle/adaptor has been mounted correctly. Try the device one more time. The pressure gauge only indicates the pressure if the pressure inside the connected object exceeds the ambient pressure. Make sure that the object being pumped has no holes. Check the air gun for damage and replace it if necessary</p>

	<p>Check the pressure hose and the quick-connector for damage and replace it if necessary.</p> <p>Check the plugged nozzle/adapter for damage and replace it if necessary</p>
The device overheats	<p>Make sure that you do not exceed the permitted operating time of the device (1.5 minutes of operation in 10 minutes).</p> <p>Make sure the device is suitable for the task at hand.</p> <p>Do not pump items requiring more pressure than the maximum pressure of the device</p> <p>Make sure the vents of the device are not covered.</p>
<p>If the problem persists, contact the manufacturer's service department.</p>	

11. STORAGE AND TRANSPORT

STORAGE OF EQUIPMENT

If you are not going to use the device for a long time, after turning it off with the power button, cooling it down, disassembling its elements, winding the power cord and pressure hose, and cleaning the device and its accessories, store it in a dry room away from heat and moisture sources. It is best to place the device in its original packaging, away from children and pets.

TRANSPORT OF THE DEVICE

It is recommended to transport the device in its original packaging after it has been switched off with the power switch and cooled down; disassembling elements, electric cord and pressure hose wound up, the device itself and its accessories cleaned. Do not expose the unit to excessive vibration or shock during transportation. When handling, only carry the unit after it has been switched off and cooled, holding it securely by the handle. It is not permitted to carry or lift the device while holding the power cord or while the it is operating. Do not expose the device to high temperatures or moisture.

12. WARRANTY AND SERVICE

The product is covered by a 3 year warranty from the date of sale of the product. If you need warranty repair, please contact the manufacturer's hotline. The product returned for repair should be complete and preferably packed in its original packaging.

13. MANUFACTURER

mPTech Sp. z o.o.
 Nowogrodzka 31 street
 00-511 Warsaw
 Poland

Helpline: (+48 71) 71 77 400
 E-mail: pomoc@mpotech.eu
 Manufactured in China
 Lot number: **202101**

14. DECLARATION OF CONFORMITY WITH EUROPEAN NORMS

**DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE
EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY**

Informacja o produkcie / Product information:

Nazwa / Name: Bezolejowy kompresor

Model / Model: NE-0613

Wymieniony powyżej produkt niniejszej deklaracji jest zgodny z wymaganiami unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego, w tym z dyrektywami 2006/42/WE, 2014/30/UE, 2000/14/UE oraz 2005/88/WE

The above-mentioned product of the hereby declaration conforms to the requirements of EU harmonization standard, including Directives 2006/42/EC, 2014/30/EU, 2000/14/EC and 2005/88/EC.

Produkt spełnia wymagania następujących norm / This product complies with the requirements of the following standards:

EN 1012-1:2010
EN 60204-1:2018
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN ISO 3744:1995

mPTech Sp. z o.o.
ul. Nowogrodzka 31
00-511 Warszawa, Polska

26-11-2020, Warszawa

(data i miejsce / date and place)

Prezes Zarządu

Sebastian Sawicki

(podpis / signature)